

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 1740

[C – 2012/00378]

15. FEBRUAR 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 4. Juli 1989 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Föderalen Kammern und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien im Hinblick auf das Einfrieren der Dotationen für die politischen Parteien für die Haushaltsjahre 2012 und 2013 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 15. Februar 2012 zur Abänderung des Gesetzes vom 4. Juli 1989 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Föderalen Kammern und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien im Hinblick auf das Einfrieren der Dotationen für die politischen Parteien für die Haushaltsjahre 2012 und 2013.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

15. FEBRUAR 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 4. Juli 1989 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Föderalen Kammern und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien im Hinblick auf das Einfrieren der Dotationen für die politischen Parteien für die Haushaltsjahre 2012 und 2013

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 18 des Gesetzes vom 4. Juli 1989 über die Einschränkung und Kontrolle der Wahlausgaben für die Wahlen der Föderalen Kammern und über die Finanzierung und die offene Buchführung der politischen Parteien, ersetzt durch das Gesetz vom 2. April 2003, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Die in Absatz 1 erwähnte Anpassung an die Schwankungen des Verbraucherpreisindex gilt nicht für die Haushaltsjahre 2012 und 2013.»

Art. 3 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Februar 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 1741

[C – 2012/22221]

6 JUNI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de logopedische verstrekkingen betreft, van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 1741

[C – 2012/22221]

6 JUIN 2012. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les prestations de logopédie, l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten, gedaan tijdens haar vergadering van 27 mei 2010;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, gegeven op 27 mei 2010;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 27 april 2011;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 2 mei 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 februari 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging van 28 februari 2012;

Gelet op het voorafgaand onderzoek van de noodzaak om een effectbeoordeling waarbij werd besloten dat geen effectbeoordeling is vereist;

Gelet op het advies 51.041/2 van de Raad van State, gegeven op 26 maart 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 april 1999, vervangen bij het koninklijk besluit van 15 mei 2003 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 oktober 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In paragraaf 1, derde lid, wordt het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een geneesheer-specialist in de otorhinolaryngologie, in de neurologie, in de neuropsychiatrie, in de psychiatrie, in de pediatrie, in de neurochirurgie, in de inwendige geneeskunde, in de pediatrie of in de stomatologie. In geval van afasie, in geval van chronische spraakstoornissen en in geval van dysfagie mag het voorschrift ook worden opgemaakt door een geneesheer-specialist in de fysieke geneeskunde en de revalidatie. In geval van dysfasie moet het voorschrift worden opgemaakt door een geneesheer-specialist in de neurologie of in de neuropsychiatrie; » vervangen door het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een bevoegde voorschrijver zoals vermeld in de in § 4, 2^o, opgenomen tabel »;

2^o In paragraaf 1, vierde lid, wordt het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een geneesheer-specialist bevoegd voor het voorschrijven van de verstrekkingen 701013-701083 of op voorschrift van een huisarts; dit voorschrift kan opgemaakt worden tegelijk met dat voor de logopedische behandeling » vervangen door het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een bevoegde voorschrijver zoals vermeld in de in § 4, 2^o, opgenomen tabel »;

3^o In paragraaf 1, vijfde lid, wordt het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een geneesheer-specialist bevoegd voor het voorschrijven van de verstrekkingen 701013-701083 of op voorschrift van de huisarts » vervangen door het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een bevoegde voorschrijver zoals vermeld in de in § 4, 2^o, opgenomen tabel »;

Vu l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition de la Commission de conventions avec les logopèdes faite au cours de sa réunion du 27 mai 2010;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, donné le 27 mai 2010;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 27 avril 2011;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 2 mai 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 février 2012;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget et de la Simplification administrative, donné le 28 février 2012;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis 51.041/2 du Conseil d'Etat, donné le 26 mars 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 26 avril 1999, remplacé par l'arrêté royal du 15 mai 2003 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 octobre 2008 sont apportées les modifications suivantes :

1^o Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un médecin spécialiste en oto-rhinolaryngologie, en neurologie, en neuropsychiatrie, en psychiatrie, en neurologie pédiatrique, en neurochirurgie, en médecine interne, en pédiatrie ou en stomatologie. En cas d'aphasie, en cas de troubles chroniques de la parole et en cas de dysphagie, la prescription peut aussi être établie par un médecin spécialiste en médecine physique et en réadaptation. En cas de dysphasie, la prescription doit être établie par un médecin spécialiste en neurologie ou en neuropsychiatrie » est remplacée par la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un prescripteur compétent, comme mentionné dans le tableau repris dans le § 4, 2^o »;

2^o Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 4, la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un médecin spécialiste habilité à prescrire les prestations 701013-701083 ou sur prescription d'un médecin généraliste; cette prescription peut être rédigée en même temps que celle du traitement logopédique » est remplacée par la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un prescripteur compétent, comme mentionné dans le tableau repris dans le § 4, 2^o »;

3^o Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 5, la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un médecin spécialiste habilité à prescrire les prestations 701013-701083 ou sur prescription d'un médecin généraliste » est remplacée par la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un prescripteur compétent, comme mentionné dans le tableau repris dans le § 4, 2^o »;

4° In paragraaf 1, zesde lid, wordt het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een geneesheer- specialist bevoegd voor het voorschrijven van de verstrekkingen 701013-701083 » vervangen door het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een bevoegde voorschrijver zoals vermeld in de in § 4, 2° opgenomen tabel »;

5° In paragraaf 1, zevende lid, wordt het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een geneesheer-specialist in de neurologie of in de neuropsychiatrie » vervangen door het onderdeel « ze wordt verricht op voorschrift van een bevoegde voorschrijver zoals vermeld in de in § 4, 2°, opgenomen tabel »;

6° In § 2, a), 3°, worden de woorden « van een leercontract waarvan de afsluiting is geregistreerd en de uitvoering wordt gecontroleerd door een erkend leersecretariaat » vervangen door de woorden « van een leerovereenkomst die werd erkend overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij de reglementering betreffende de voortdurende vorming van de middenstand »;

7° In § 2, b), 2°, worden de woorden « Deze taaltests dienen voor te komen op een door de Commissie voor de overeenkomsten opgestelde limitatieve lijst » vervangen door de woorden « Deze taaltests en deze IQ-tests dienen voor te komen op een door de Commissie voor de overeenkomsten goedgekeurde limitatieve lijst »;

8° In § 2, b), 3°, worden de woorden « Deze tests dienen voor te komen op een door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten opgestelde limitatieve lijst » vervangen door de woorden « Deze tests dienen voor te komen op een door de Commissie voor de overeenkomsten goedgekeurde limitatieve lijst »;

9° In § 2, f), eerste lid, worden de woorden « van meer dan 85, gemeten met een individuele test) of een omgevingsgebrek dat de dysfasie kan verklaren » vervangen door de woorden « van 86 of meer, gemeten met een individuele test voorkomende op een door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten goedgekeurde limitatieve lijst »;

10° In § 2, f), derde lid, wordt het woord « opgestelde » vervangen door het woord « goedgekeurde »;

11° In § 3, tweede lid, vierde onderdeel worden de woorden « stoornissen voorzien onder § 2, b), 2° » vervangen door de woorden « stoornissen voorzien onder § 2, b), 2° en § 2, f) »;

12° § 4, 2° wordt vervangen als volgt :

« Bij de aanvraag wordt een geneeskundig voorschrift gevoegd dat is opgemaakt door een in onderstaande tabel vermelde voorschrijver onder voorbehoud van de uitzonderingen die na deze tabel vermeld worden.

4° Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 6, la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un médecin spécialiste habilité à prescrire les prestations 701013-701083 » est remplacée par la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un prescripteur compétent, comme mentionné dans le tableau repris dans le § 4, 2° »;

5° Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 7, la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un médecin spécialiste en neurologie ou en neuropsychiatrie » est remplacée par la subdivision « qu'elle soit réalisée sur prescription d'un prescripteur compétent, comme mentionné dans le tableau repris dans le § 4, 2° »;

6° Dans le § 2, a), 3°, les mots « d'un contrat d'apprentissage dont la conclusion est enregistrée et l'exécution contrôlée par un secrétariat d'apprentissage reconnu » sont remplacés par les mots « d'une convention d'apprentissage agréée conforme aux conditions stipulées par la réglementation relative à la formation continue des classes moyennes »;

7° Dans le § 2, b), 2°, les mots « Ces tests doivent figurer dans une liste limitative établie par la Commission de conventions » sont remplacés par les mots « Ces tests de langage et ces tests de QI doivent figurer dans une liste limitative approuvée par la Commission de conventions »;

8° Dans le § 2, b), 3°, les mots « Ces tests doivent figurer dans une liste limitative établie par la Commission de conventions » sont remplacés par les mots « Ces tests doivent figurer dans une liste limitative approuvée par la Commission de conventions »;

9° Dans le § 2, f), alinéa 1^{er}, les mots « de plus de 85, mesuré par un test individuel) ou d'une carence de l'environnement qui peut expliquer la dysphasie » sont remplacés par les mots « de 86 ou plus, mesuré par un test individuel figurant dans une liste de tests approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes »;

10° Dans le § 2, f), alinéa 3, le mot « établie » est remplacé par le mot « approuvée »;

11°. Dans le § 3, alinéa 2, 4^e subdivision, les mots « de troubles secondaires prévus au § 2, b), 2° » sont remplacés par les mots « de troubles secondaires prévus aux § 2, b), 2° et § 2, f) »;

12° Le § 4, 2°, est remplacé par ce qui suit :

« A la demande est annexée une prescription médicale établie par un prescripteur mentionné dans le tableau ci-dessous, sous réserve des exceptions figurant après ce tableau.

Evenwel :

- in geval van een stoornis bedoeld onder § 2, f), moet het voorschrift voor een bilanzitting en voor een evolutiebilan opgemaakt worden door een geneesheer-specialist in de neurologie of in de neuropsychiatrie.

- in geval van een stoornis bedoeld onder § 2, b), 1°; § 2, b), 6°, 6.3 en § 2, e), mag het voorschrift voor een bilanzitting en voor een evolutiebilan ook worden opgemaakt door een geneesheer-specialist in de fysieke geneeskunde en de revalidatie.

- in geval van een stoornis bedoeld onder § 2, b), 6°, 6.3, moet, als de etiologie M.S., neuromusculaire ziekten of hersenverlamming is, het voorschrift voor de logopedische behandelingszittingen worden opgemaakt in het kader van de activiteit van de voorschrijver in een met het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging geconventioneerd revalidatiecentrum, gespecialiseerd in de integrale tenlasteneming van patiënten met deze aandoeningen.

- in geval van een stoornis bedoeld onder § 2, d), dient de voorschrijver verbonden te zijn aan een met het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging geconventioneerd revalidatiecentrum, gespecialiseerd in de integrale tenlasteneming van patiënten met deze aandoeningen.

- de huisarts mag een verlenging voorschrijven op basis van het evolutieverslag van de behandelende geneesheer-specialist of na overleg met deze laatste. De datum van dit overleg wordt geregistreerd in het medisch dossier van de patiënt. In geval van een stoornis bedoeld onder § 2, b), 1° (afasie) na een cerebrovasculair accident is dit evolutieverslag of overleg niet vereist. In geval van een stoornis bedoeld onder § 2, f) (dysfasie), mag de huisarts geen verlenging voorschrijven. »;

13° § 4, 3°, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Voor de logopedische behandelingen waarin is voorzien onder § 2, e), wordt bij het voorschrift altijd het resultaat gevoegd van een objectief onderzoek : een VFES (Video Fluoroscopic Evaluation of Swallowing) of een FEES (Fiberoptic Endoscopic Evaluation of Swallowing). Evenwel, de dossiers van kinderen jonger dan drie jaar waarbij geen van beide onderzoeken kan uitgevoerd worden, worden voor beslissing aan de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten voorgelegd. »;

14° In § 6, worden het eerste, het tweede en het derde lid vervangen als volgt :

« Het eventueel akkoord voor de voortzetting van de behandeling door een logopedist is afhankelijk van het voorafgaand voorleggen van een nieuw geneeskundig voorschrift dat is opgemaakt door een in § 4, 2°, bedoelde voorschrijver, op basis van een logopedisch evolutiebilan. »

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op alle nieuwe aanvragen die vanaf de datum van zijn inwerkingtreding bij de adviserend geneesheren toekomen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

Toutefois :

- en cas d'un trouble visé au § 2, f), la prescription pour une séance de bilan et pour un bilan d'évolution doit être établie par un médecin spécialiste en neurologie ou en neuropsychiatrie.

- en cas d'un trouble visé au § 2, b), 1°; § 2, b), 6°, 6.3 et § 2, e), la prescription pour une séance de bilan et pour un bilan d'évolution peut aussi être établie par un médecin spécialiste en médecine physique et en réadaptation.

- en cas d'un trouble visé au § 2, b), 6°, 6.3, quand l'étiologie est la sclérose en plaques, une maladie neuromusculaire ou une infirmité motrice cérébrale, la prescription pour les séances de traitement logopédique doit être établie dans le cadre de l'activité du prescripteur dans un établissement de rééducation fonctionnelle conventionné avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé spécialisé dans la prise en charge intégrale des patients atteints de ces affections.

- en cas d'un trouble visé au § 2, d), le prescripteur doit être attaché à un centre de rééducation ayant conclu une convention avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé spécialisé dans la prise en charge intégrale de patients présentant ces affections.

- le médecin généraliste peut prescrire la prolongation sur base d'un rapport d'évolution du médecin spécialiste traitant ou après concertation avec ce dernier. La date de cette concertation est enregistrée dans le dossier médical du patient. En cas d'un trouble visé au § 2, b), 1° (aphasie) après accident cérébro-vasculaire, ce rapport ou cette concertation n'est pas exigé. En cas d'un trouble visé au § 2, f) (dysphasie), le médecin généraliste ne peut pas prescrire une prolongation. »;

13° Le § 4, 3° est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour les traitements logopédiques prévus au § 2, e), à la prescription est toujours joint le résultat d'un examen objectif : une VFES (Video Fluoroscopic Evaluation of Swallowing) ou une FEES (Fiberoptic Endoscopic Evaluation of Swallowing). Cependant, les dossiers d'enfants de moins de trois ans pour lesquels aucun des deux examens ne peut être effectué sont soumis, pour décision, à la Commission de conventions avec les logopèdes. »;

14° Dans le § 6, les alinéas 1^{er}, 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit :

« L'accord éventuel pour la poursuite du traitement par un logopède est subordonné à la fourniture préalable d'une nouvelle prescription médicale, établie par un prescripteur visé au § 4, 2°, sur base d'un bilan d'évolution logopédique. »

Art. 2. Les dispositions de cet arrêté sont d'application pour toutes les nouvelles demandes qui arrivent chez les médecins conseils à partir de son entrée en vigueur.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il a été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 6 juin 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme. L. ONKELINX